

# FINISSEURS ET TABLES CAT® SÉRIE F

**BUILT FOR IT.** 



#### **TABLE DES MATIÈRES**

onctionnalités Caterpillar	4, 5
aractéristiques et spécifications des finisseurs	
Alternateur intégré	6, 7
Moteurs économes en carburant	8, 9
Poste de conduite	10, 11
Console du conducteur	12, 13
Alimentation en matériau	14, 15
Train de roulement sur roues	16, 17
Train de roulement Mobil-Trac™	18, 19
Spécifications	20, 21
Tables série SE60	22, 23
Système à barres dameuses	24, 25
Commandes de table	26, 27
Spécifications de table	28
Compatibilité des finisseurs et des tables	29
Kits de pose sur grande largeur	30, 31
Commande de nivellement Cat®	32, 33
Développement durable	34
Product Link™	35
Assistance client	
Applications mobiles	37
Formations et solutions	38
Service après-vente	39











AP555E/AS4252C Rue urbaine

AP300D/AS4173
Route rurale

AP655D/AS4251C Enrobé RCC

AP500E/AS4252C Rue résidentielle











AP600D/AS4251C Autoroute

AP1055F/SE60 VT XW Enrobé RCC

AP1000F/SE60 V Grande route

AP555E/AS4252C Route rurale

# LE MUST, TOUT SIMPLEMENT

PERFORMANCES STIMULÉES PAR LA TECHNOLOGIE

#### **EXCELLENT RETOUR SUR INVESTISSEMENT**

- Valeur de revente plus élevée : composants à longue durée de vie et toute dernière technologie de réduction des émissions
- Alternateur exclusif 70 kW intégré, conçu pour une longue durée de service, par la même équipe qui a développé le Tracteur à chaînes et à entraînement électrique D7E
- Table à chauffage rapide pour une plus grande production journalière; temps de chauffe de moins de 15 minutes entre 5 °C et 130 °C
- Train de roulement sur roues et Mobil-trac™ limitant le mouvement du point de traction pour d'excellents résultats de pose
- Conception exclusive du débit d'air, qui améliore les conditions de travail des ouvriers et refroidit les composants pour une durabilité accrue

#### RÉSULTATS DE QUALITÉ, BÉNÉFICES ACCRUS

- Les Tables SE60 XW offrent une excellente conduite, ainsi qu'une masse volumique et une texture de revêtement remarquables tout en offrant des fonctionnalités de réglage supérieures jusqu'à 10 m
- La Table SE60 V offre des qualités de conduite et de revêtement exceptionnelles alliées à une grande polyvalence pour les applications en zones urbaines, ainsi que sur les grands axes routiers
- Point de traction pourvu d'une timonerie à la conception exclusive pour une portance de table optimale
- La commande proportionnelle à 2 vitesses sur les rallonges offre une polyvalence de commande

#### **TECHNOLOGIE AVANCÉE**

- Système de chauffage exclusif de la table qui surveille les conditions de défaillance des différents éléments afin d'éliminer les remplacements inutiles
- Option « Cat Grade and Slope » intégrée dans le tracteur et écrans de table pour optimiser l'efficacité du conducteur
- Transfert des paramètres du dispositif d'avancement et d'alimentation entre les postes avec un contacteur unique, une exclusivité Cat
- Dispositif d'alimentation à remplissage automatique pour une configuration simplifiée
- Activation du dispositif d'alimentation d'une simple pression afin d'optimiser l'efficacité
- Fonction de translation automatisée; relevage des vis d'alimentation et des rallonges de table hydrauliques avec la table pour éviter les dommages pendant le transport
- Product Link surveille à distance l'emplacement de la machine, la durée quotidienne de fonctionnement, la consommation de carburant, les codes d'anomalie et l'état d'entretien préventif, pour un support optimal de la machine

L'amélioration des performances et une technologie à interface conviviale sont les principaux avantages des nouveaux finisseurs de la série F.





## CHAUFFAGE PLUS RAPIDE, CONSOMMATION DE CARBURANT RÉDUITE

#### Alternateur exclusif 70 kW intégré

- Développé par la même équipe que celle ayant conçu le Tracteur à chaînes et à entraînement électrique D7E
- Conçu pour durer aussi longtemps que le finisseur, refroidi par huile, prise directe offrant des performances fiables
- Chauffage rapide se traduisant par une attente moindre, une réduction de la consommation de carburant et une production journalière accrue
- Répartition uniforme de la chaleur entre les plaques lisseuses

#### **SURVEILLANCE EXCLUSIVE DU SYSTÈME**

- Système exclusif surveille les conditions de défaillance des différents éléments afin d'éliminer les remplacements inutiles
- Surveillance des températures de la zone permettant de maintenir le chauffage en cas de défaillance d'un capteur de température
- Indicateurs d'avertissement/de défaillance sur les écrans LCD
- Système de chauffage pouvant être surveillé via Product Link

#### **AU CHOIX, CHAUFFAGE SILENCIEUX OU RAPIDE**

#### Chauffage silencieux

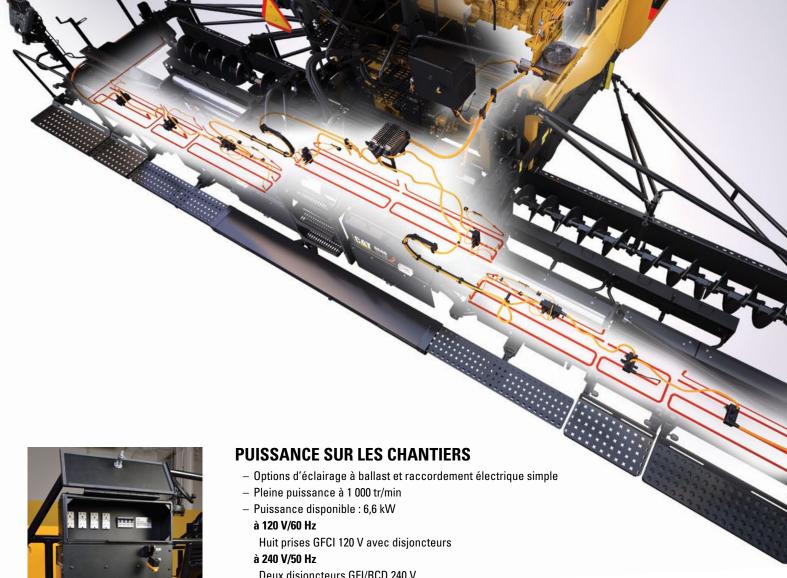
- Faibles niveaux sonores
- Régime moteur à 1 300 tr/min
- Temps de chauffe de 15 minutes, à des températures ambiantes comprises entre 130 °C et 5 °C, pour des largeurs de pose standard
- Temps de chauffe de 35 minutes, à des températures ambiantes comprises entre 130 °C et 5 °C, avec des kits de pose sur grande largeur

#### Chauffage rapide

- Kits de pose sur grande largeur uniquement
- Utilisé avec les kits de pose sur grande largeur
   Nota: pour des largeurs standard, le chauffage rapide ne sera pas plus rapide que le chauffage silencieux
- Régime moteur variable, s'adapte au régime minimum requis en tr/min
- Temps de chauffe de 25 minutes, à des températures ambiantes comprises entre 130 °C et 5 °C, avec des kits de pose sur grande largeur

« La table chauffe plus rapidement à froid et une répartition homogène de la chaleur dans toute la table est essentielle pour prévenir la séparation. »

- Entrepreneur utilisant un finisseur Cat





Deux disjoncteurs GFI/RCD 240 V

#### à 120 V/50 Hz

Quatre disjoncteurs GFCI/RCD 120 V

\* Les configurations varient selon les régions, adressez-vous à votre concessionnaire pour en savoir plus.



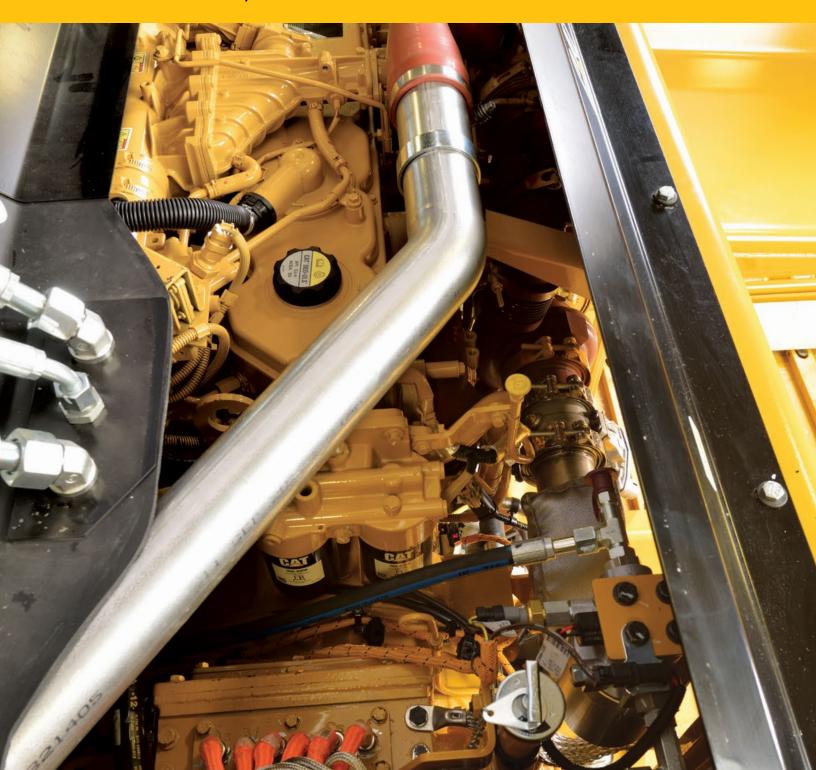
Choix entre chauffage silencieux ou rapide facilité via l'écran LDC. Le chauffage rapide permet un gain de temps en cas d'utilisation des kits sur grande largeur.

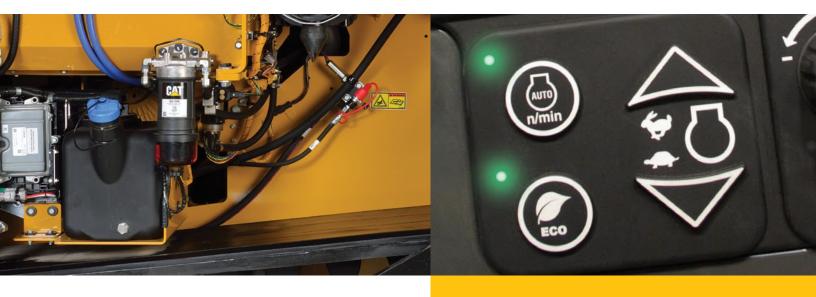


Les trois options de chauffage préréglées donnent accès à une large plage de températures pour divers types d'enrobé.

# ÉCONOMIES DE CARBURANT ET FONCTIONNEMENT SILENCIEUX

TECHNOLOGIE, PUISSANCE OPTIMISÉE EN MODE ÉCO





#### MOTEUR CAT C7.1 ACERT™

Deux modèles de Moteur C7.1 sont disponibles pour répondre aux normes régionales sur les émissions.

#### Australie, États-Unis et Canada

- Le moteur est conforme à la norme américaine EPA Tier 4 Final et à la norme européenne Niveau IV sur les émissions
- La puissance à 2 200 tr/min est de 168 kW, 228 CH ou 225 HP US
- Régénération déclenchée automatiquement
  - Automatique, intervention du conducteur INUTILE
  - Réservoir de DEF facile à remplir, aide à la régénération
    - Capacité 19,1 I
    - Appoint lors du ravitaillement en carburant
- Carburant diesel à très faible teneur en soufre (ULSD) nécessaire (possibilité d'utiliser du biodiesel jusqu'à B20 mélangé à du carburant DTFTS, référez-vous au guide Cat relatif aux fluides pour plus de détails)
- L'huile moteur doit être conforme aux spécifications ECF-3, API CJ-4/ACEA E9 de Caterpillar
  - Réductions des cendres sulfatées, du phosphore et du soufre

#### Chine, Moyen-Orient, Russie, Amérique du Sud

- Le moteur respecte des normes sur les émissions équivalant à la norme américaine EPA Tier 3 ou aux normes européennes Niveau IIIA
- La puissance à 2 200 tr/min est de 186 kW, 252 CH ou 249 HP US

#### **GESTION DE LA PUISSANCE**

Les systèmes de translation et d'alimentation compensent une baisse du régime moteur pour maintenir un flux des matières régulier vers la table.

 Activée lorsque les freins des camions sont serrés de façon excessive ou lors de travaux sur des pentes raides et sur de grandes largeurs

#### CONSOMMATION DE CARBURANT RÉDUITE ET NIVEAUX SONORES MOINDRES

Pour ne pas gaspiller de carburant ou de puissance, le mode Éco et la commande automatique du régime moteur s'associent pour optimiser le régime moteur et fournir plus de puissance en cas de besoin. Les finisseurs de la série F améliorent le rendement énergétique de 5 % par rapport aux finisseurs de la série E et jusqu'à 20 % par rapport aux finisseurs concurrents.

#### Mode Éco

- Mode Éco: fait appel à un régime moteur de 1 650 tr/min pour limiter la consommation de carburant et les niveaux sonores
- Parfaitement adapté à la plupart des applications

#### Commande automatique du régime moteur

- Le moteur tourne à 2 200 tr/min lorsque le levier de translation n'est plus au point mort
- Lorsque l'option est activée, le régime moteur est abaissé au régime de ralenti de 1 000 tr/min lorsque le levier de translation n'est plus au point mort ou à 1 300 tr/min lorsque la table est en cours de chauffage

#### Mode Éco avancé

- Association du mode Éco et de la commande automatique du régime moteur
  - Le régime moteur augmente jusqu'à 1 650 tr/min lorsque le levier de translation n'est plus au point mort
- Modifie le régime moteur selon la charge
  - Si le seuil de puissance supérieur est dépassé, le régime moteur augmente à 2 200 tr/min et y reste jusqu'à ce que la charge chute en dessous du seuil minimal pendant 30 secondes

# PLUS DE CONFORT POUR VOS ÉQUIPES

#### RÉDUIRE LA FATIGUE, AMÉLIORER LES PERFORMANCES

#### **MEILLEURE VISIBILITÉ**

- Doubles postes de conduite indépendants pouvant être déplacés au-delà du châssis, pour une excellente visibilité panoramique; fonctionnalité de secours par l'un ou l'autre poste
- Le circuit de refroidissement peu encombrant et monté à l'avant améliore la visibilité vers l'avant
- L'ensemble de vis d'alimentation a été repensé pour améliorer la visibilité de la chambre des vis d'alimentation
- Prise 12 V pour dispositifs de communication
- Les indicateurs de points de traction supérieur et inférieur facilitent le réglage de la hauteur pour le conducteur du tracteur et l'opérateur de la table

#### **UN CONFORT EXCEPTIONNEL**

- Sièges chauffants (en option) réglables en différentes positions et consoles inclinables offrant un meilleur confort tout au long de la journée
- Fonctionnement silencieux facilitant la communication
- Porte-gobelets pratiques
- Écran tactile couleur intuitif permettant au conducteur d'être informé en permanence et de garder le contrôle
- Port USB simplifiant les mises à jour du logiciel



Transfert automatique des paramètres de pose de la machine entre les postes de conduite, par simple pression maintenue sur une touche afin de les récupérer.





# FONCTIONNEMENT MOINS CALORIFÈRE ET PLUS SILENCIEUX

LE FLUX D'AIR ORIENTE LES FUMÉES ET LE BRUIT À DISTANCE DES OUVRIERS

#### DE MEILLEURES CONDITIONS DE TRAVAIL

- Poste de conduite convivial
- Le circuit de refroidissement monté en position haute dirige les fumées, l'air chaud et le bruit du ventilateur à distance des ouvriers
- Le circuit de refroidissement redirige les fumée se produisant lorsque l'enrobé est déversé dans la trémie
- Le système de ventilation élimine et redirige les vapeurs sortant des tunnels du convoyeur et de la chambre des vis d'alimentation



# FACILITÉ DE RÉGLAGE

LA TECHNOLOGIE AIDE LES CONDUCTEURS DANS LEUR TRAVAIL



#### **CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES**

- 1. Fonctions automatisées de la trémie
- 2. Technologie d'alimentation en enrobé repensée
- 3. Contacteurs pour un million de cycles
- 4. Console étanche et affichage LCD
- 5. Commande de nivellement Cat intégrée
- 6. Activation de l'alternateur
- 7. Réglage de la luminosité jour et nuit
- 8. Mode Éco et commande automatique du régime moteur
- 9. Station automatique/transfert des paramètres



#### **COMMANDES FACILEMENT REPÉRÉES**

- Plusieurs langues proposées
- Symboles intuitifs et graphiques de grande taille pour simplifier la conduite
- Luminosité réglable pour une meilleure visibilité de jour ou de nuit
- Contacteurs saillants plus visibles, pour une efficacité et des performances accrues

#### **ÉCRAN LCD INTERACTIF**

- Commandes accessibles depuis l'écran tactile :
- Activation de l'alternateur, alimentation auxiliaire
- Commande de température de la table
- Vitesses des barres dameuses et vibrantes
- Réglage d'épaisseur d'enrobé, précédemment disponible uniquement à partir de la console de la table
- Informations sur les codes d'entretien
- Zones de chauffage de la table
- Commande de nivellement Cat intégrée
- Stockage des préférences conducteur

#### LONGÉVITÉ EXCEPTIONNELLE

- Étanchéité, pour une excellente fiabilité; conformité aux valeurs courantes IP67 de submersion par les eaux
- Contacteurs durables un million de cycles
- Remplacement groupé des composants, il n'est pas nécessaire de changer toute la console
- Manchon de contacteur durable, supportant des conditions extrêmes



#### CARACTÉRISTIQUES DE RENDEMENT ÉLEVÉ

- Débit de 1 602 tonnes/h (1 766 tonnes US/h)
- Système d'alimentation à 4 pompes doté de composants surdimensionnés pour un rendement élevé en mode Éco
- Tunnel large et barrettes de convoyeur espacées de manière optimale garantissant un débit homogène vers la chambre des vis d'alimentation
- Rouleau de poussée orientable dans quatre positions horizontales et deux positions verticales, compatible avec divers modèles de camions pour faciliter les échanges
- Tôles de plancher épaisses et trémie robuste dans lesquels les inserts de trémie s'adaptent facilement

La prise de force « en douceur » du finisseur permet une application sans raccord visible et procure une excellente qualité de conduite!

- Entrepreneur utilisant un finisseur Cat

#### **FONCTIONNEMENT AISÉ**

#### Système d'alimentation à remplissage automatique

 Simplifie les démarrages en alternant les convoyeurs et les vis d'alimentation jusqu'à ce que l'épaisseur d'enrobé atteigne le point de référence du capteur

#### Système d'alimentation à touche unique

 Activation automatique de tout le système d'alimentation sur pression d'une seule touche, pour une efficacité accrue

#### Commande de trémie à touche unique

- Les ailes de la trémie et le tablier hydraulique avant (selon équipement) peuvent être repliés et dépliés sur pression d'une seule touche
- Le système peut être personnalisé pour que les ailes gauche et droite soient actionnées ensemble, séparément, avec le tablier hydraulique avant, ou tous les trois ensemble

#### Mode nettoyage/préchauffage

 Déclenche les vis d'alimentation, les convoyeurs et la barre dameuse (selon équipement) à basse vitesse, permettant l'application de produits solvants empêchant l'accumulation de matériau

#### Réglage de l'épaisseur d'enrobé

 L'affichage de l'épaisseur d'enrobé sur l'écran LCD du tracteur permet une plus grande maîtrise; fonction auparavant disponible uniquement sur la table

#### **AMÉLIORATIONS TECHNIQUES**

#### **Nouveaux composants**

- Protections de la chaîne de convoyeur plus épaisses, chaînes renforcées et barrettes de convoyeur robustes assurant des performances durables et des coûts d'exploitation réduits
- Ensemble de vis d'alimentation orienté vers le tracteur pour améliorer la visibilité et le flux des matières
- Trémie d'entrée standard d'une hauteur de 570 mm et d'une largeur de 3 224 mm
  - Adaptation facile des inserts de trémie
  - Capacité de 7,60 m3
- Trémie d'entrée basse d'une hauteur de 529 mm, avec largeur d'entrée de 3 490 mm
  - Maintien d'un profil plat de 610 mm améliorant l'interface avec le camion
  - Entrée basse plus large que la trémie d'entrée standard de 266 mm
  - Capacité de 8,10 m3

#### Prolongations de châssis hydraulique

 Prolongations de châssis hydraulique en option de 457 mm se fixant aux vis d'alimentation et permettant un flux régulier des matières vers les rallonges

#### Mode de translation automatisé

 Vis d'alimentation et prolongations de châssis hydraulique configurables pour se relever lors du levage de la table. Cette fonction unique empêche la détérioration des vis d'alimentation au contact de bordures et de bouches d'égout lors des déplacements sur le chantier

#### **Entretien plus facile**

- Tôles d'appui sans visserie, plus simples à remplacer
- Équipement de montage des protections de chaîne situé en bas, ce qui évite l'usure des boulons et l'accumulation de matériau et facilite le remplacement

#### OPTIONS DE CAPTEUR D'ALIMENTATION

#### Réinitialisation du capteur de pose (manuel)

 Réglage du système d'alimentation sur le mode automatique et réglage de l'épaisseur d'enrobé; contrairement aux modèles précédents, il est inutile de maintenir le contacteur manuel enfoncé et de lancer un cycle marche/arrêt complet

#### Système d'alimentation à deux capteurs

 Utilise une régulation de rapport pour ajuster automatiquement le débit d'enrobé; choix entre capteurs mécaniques et à ultrasons

#### Système d'alimentation à quatre capteurs

 Utilise 2 capteurs pour commander les convoyeurs et 2 capteurs pour commander les vis d'alimentation; choix entre capteurs mécaniques et à ultrasons

#### Trémie d'entrée basse



#### Trémie d'entrée standard



#### Prolongation de châssis hydraulique



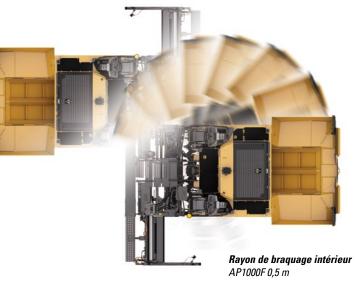
#### Options de capteur d'alimentation



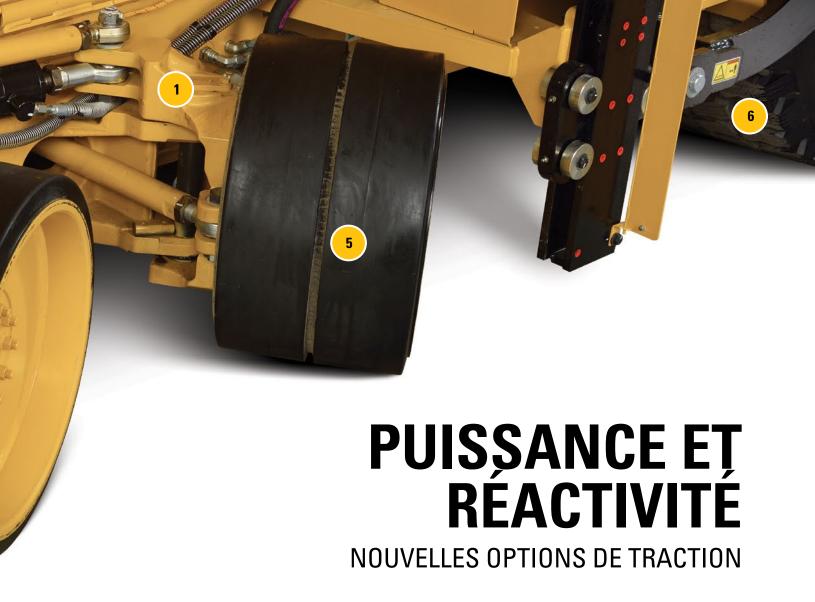


l'assistance des roues avant et le couple de la traction intégrale évite tout glissement pour une meilleure traction et qualité de revêtement.

- 3. Deux roues directrices à l'avant
- 4. Assistance des roues avant
- 5. Traction intégrale
- 6. Pneus directeurs larges



La réactivité de la commande de vitesse garantit une puissance immédiatement disponible, tandis que le train de roulement sur roues assure la mobilité et une capacité de vitesse élevée lors des déplacements sur le chantier.



#### **EXCELLENTE MANIABILITÉ**

- Faible rayon de braquage assurant une mobilité optimale
- La structure oscillante permet de franchir aisément les obstacles, empêche les secousses et minimise les mouvements du point de traction
- Grâce aux nouveaux pneus radiaux, la traction est jusqu'à 20 % supérieure par rapport aux anciens modèles de pneus

#### Système de braquage assisté

- Un capteur de position situé dans le vérin de direction gauche aide à maintenir des vitesses de translation constantes dans les virages. Il régule la vitesse d'entraînement des moteurs de translation en fonction de l'angle de braquage des roues avant, garantissant ainsi une meilleure qualité de revêtement et une usure réduite du système d'entraînement
- Fournit la puissance et la traction nécessaires pour pousser les camions dans les virages

#### MOBILITÉ

- Modes pose, translation et manœuvre
  - Pose : commande de direction améliorée lors de la pose
  - Translation : vitesses maximales
  - Manœuvre : optimisation de la commande de direction et rayon de braquage intérieur de 0,5 m

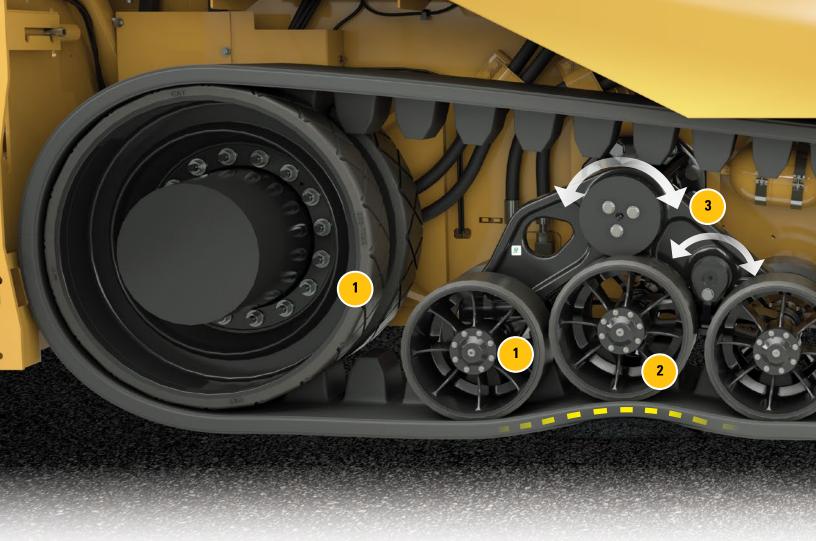
#### ASSISTANCE DES ROUES AVANT OU TRACTION INTÉGRALE

#### Quatre roues motrices (en option)

- Fournit de la puissance aux deux roues avant du bogie, pour une meilleure traction lors de la poussée des camions ou la pose sur un sol meuble
- Pompe spécifique, qui augmente le couple des roues avant de 50 % par rapport aux modèles précédents, améliorant ainsi la traction

#### Traction intégrale (en option)

- Fournit de la puissance aux roues avant et arrière du bogie, pour un maximum de traction
  - Force de traction augmentée de 200 % par rapport aux modèles précédents



# EXCELLENTE TRACTION, VITESSES ÉLEVÉES

LE TRAIN DE ROULEMENT MOBIL-TRAC PERMET UNE CONDUITE EN DOUCEUR COMPARABLE À CELLE DES FINISSEURS SUR ROUES

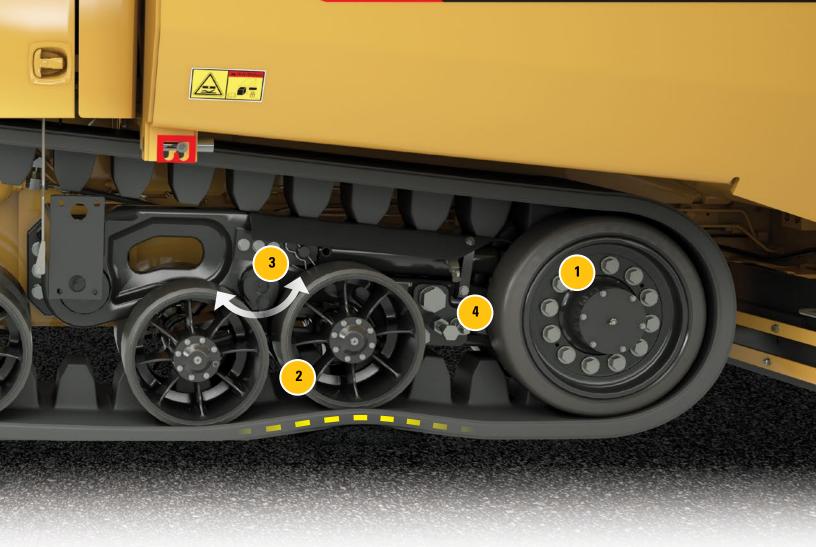
Zéro entretien et traction exceptionnelle, que ce soit avec les bandes lisses ou sculptées ; le train de roulement Mobil-trac™ assure une excellente portance, une conduite souple et une vitesse élevée.

#### MOBILITÉ

- Vitesses élevées ; comparables à celles des finisseurs sur roues
- Modes pose, translation et manœuvre
  - Pose : commande de direction améliorée lors de la pose
  - Translation : vitesses maximales
  - Manœuvre : optimise le contrôle et permet la rotation sur place du finisseur

#### **LONGUE DURÉE DE VIE**

- Longévité assurée par les accumulateurs à tension automatique, les blocs de guidage centraux et les câbles robustes des bandes de roulement intérieures
- Composants revêtus de caoutchouc, conçus pour évacuer l'enrobé et empêcher son accumulation



- 1. Composants enduits de caoutchouc
- 2. Bogies oscillants
- 3 Point pivot
- 4. Tension automatique de la bande de roulement
- 5. Bande de roulement lisse
- 6. Bande de roulement sculptée

#### **CONDUITE EN DOUCEUR**

- Le bogie oscillant permet une conduite en douceur comparable à celle d'un finisseur sur roues
- Le pivot empêche les secousses provoquées par les coupes fraisées
- Les ergots de guidage maintiennent les chenilles centrées, pour des performances fiables

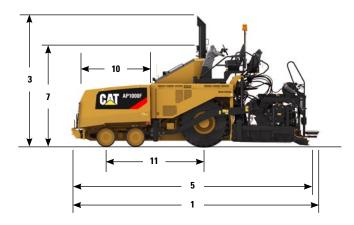
#### **PERFORMANCES**

- La conception du train de roulement Mobil-trac permet de minimiser les mouvements du point de traction
- Les bogies avant et arrière franchissent les obstacles, ce qui permet de préserver l'adhérence au sol et de minimiser les mouvements du point de traction
- La bande de roulement lisse offre d'excellentes performances sur les matériaux de sols meubles ainsi que sur les revêtements non secs
- La bande de roulement sculptée offre d'excellentes performances sur les revêtements meubles et dans des conditions de transport
- Traction exceptionnelle en toutes circonstances
- Excellente portance et faibles pressions au sol en raison de la grande largeur de la bande de roulement





### **SPÉCIFICATIONS DU MODÈLE AP1000F**



# 4 8 6 9 9 2 2 P

_									
ח	П	m	e	n	S	ı	n	n	S

1	Longueur d'exploitation avec table SE60 V	6 860 mm
	Longueur d'exploitation avec table SE60 V XW, VT XW	7 050 mm
	Longueur sans table et toit	5 563 mm
2	Largeur d'exploitation : trémie d'entrée standard	3 350 mm
	Largeur d'exploitation : trémie d'entrée basse	3 604 mm
3	Hauteur d'exploitation avec toit (haut du gyrophare)	4 000 mm
	Hauteur d'exploitation sans toit	3 715 mm
4	Hauteur d'exploitation de la plate-forme	1 791 mm
5	Longueur de transport avec SE60 V	6 720 mm
	Longueur de transport avec SE60 V XW, VT XW	6 910 mm
6	Largeur de transport avec portes	3 211 mm
	Largeur de transport : portes repliées	3 000 mm
7	Hauteur de transport : toit rentré	3 100 mm
	Hauteur de transport : sans toit	3 000 mm
8	Hauteur d'entrée du camion avec trémie d'entrée standard	
	Tablier manuel	572 mm
	Tablier hydraulique	616 mm
	Hauteur d'entrée du camion avec trémie d'entrée basse	
	Tablier manuel	529 mm
	Tablier hydraulique	587 mm
9	Largeur d'entrée du camion : trémie d'entrée standard	3 224 mm
	Largeur d'entrée du camion : trémie d'entrée basse	3 490 mm
10	Longueur de trémie, avec rouleau	
	de poussée : minimum	2 414 mm
11	Empattement	2 776 mm

#### Poids: Australie, États-Unis et Canada

AP1000F (tracteur uniquement – en ordre d'expédition)	15 526 kg
AP1000F (tracteur uniquement – en ordre de marche)	15 794 kg
AP1000F avec Table SE60 V	19 044 kg
AP1000F avec Table SE60 V XW	19 719 kg
AP1000F avec Table SE60 VT XW	20 602 kg

Le poids en ordre de marche comprend le réservoir de carburant plein et un conducteur de 75 kg.

#### Spécifications de la table

Plage de pose standard	3 m – 6,0 m	
Largeur de pose max. avec prolongations	7,65 m 25'	
Profondeur de pose maximum	305 mm 12"	
Plage de couronne : SE60 V, V XW*	de -3 % à +10 %	
SE60 VT XW **	de 1,5 % à +5 %	
Plage de hauteur des rallongesde	-20 mm à + 50 mm	
Plage d'inclinaison des rallonges : SE60 V, V XW	XW de -3 % à +10 %	
SE60 VT XW	de -3 % à +5 %	

\* L'indicateur d'échelle représente l'intégralité de la couronne de la table.

#### **Groupe motopropulseur**

Moteur C7.1 ACERT Cat		
Australie, États-Unis et Canada*	168 kW	225 HP
* Moteur conforme à la norme EPA Tier 4 Final et à la norme européenne	Niveau IV sur	les émissions.
Nombre de vérins	6	
Régime moteur : maximum/minimum	2 200/1 100	tr/min
Mode Éco	1 650 tr/mi	n
Chauffage de la table : largeur standard (silencieux)	1 300 tr/mi	n
Chauffage de la table : avec prolongations (rapide)	de 1 300 à 2	2 200 tr/min

#### **Contenances**

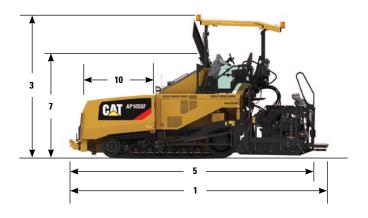
Débit maximum	1 602 tonnes/h
Capacité de la trémie avec des tunnels	
Trémie d'entrée standard	7,6 m <sup>3</sup>
Trémie d'entrée basse	8,1 m <sup>33</sup>
Réservoir de carburant	348
DEF (urée)	19,1
Circuit de refroidissement	45,4 l
Huile moteur	16
Réservoir hydraulique	219

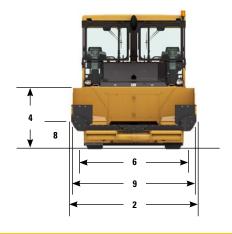
#### Plages de régimes

Pose avec table vibrante	76 m/min
Pose avec table à barres dameuses	25 m/min
Translation	19,9 km/h

<sup>\*\*</sup> L'indicateur d'échelle représente la couronne de chaque côté de la table. Nota : la fonctionnalité de l'intégralité de la couronne est la même pour les tables vibrantes uniquement et les tables à barres dameuses.

#### **SPÉCIFICATIONS DU MODÈLE AP1055F**





I	Dimensions	
1	Longueur d'exploitation avec table SE60 V	6 840 mm
	Longueur d'exploitation avec table SE60 V XW, VT XW	7 034 mm
	Longueur d'exploitation sans table	5 609 mm
2	Largeur d'exploitation : trémie d'entrée standard	3 336 mm
	Largeur d'exploitation : trémie d'entrée basse	3 604 mm
3	Hauteur d'exploitation avec toit (haut du gyrophare)	3 996 mm
	Hauteur d'exploitation sans toit	3 715 mm
4	Hauteur d'exploitation de la plate-forme	1 791 mm
5	Longueur de transport : portes/passerelle repliées	6 874 mm
6	Largeur de transport : avec portes	3 211 mm
	Largeur de transport : portes repliées	3 000 mm
7	Hauteur de transport : toit rentré	3 056 mm
	Hauteur de transport : sans toit	2 929 mm
8	Hauteur d'entrée du camion avec trémie d'entrée standard	
	Tablier manuel	570 mm
	Tablier hydraulique	616 mm
	Hauteur d'entrée du camion avec trémie d'entrée basse	
	Tablier manuel	521 mm
	Tablier hydraulique	587 mm
9	Largeur d'entrée du camion : trémie d'entrée standard	3 224 mm
	Largeur d'entrée du camion : trémie d'entrée basse	3 490 mm

#### **Groupe motopropulseur**

Moteur Cat C7.1 ACERT

Australie, États-Unis et Canada\* 168 kW 225 HP

2 414 mm

\* Moteur conforme à la norme EPA Tier 4 Final et à la norme européenne Niveau IV sur les émissions.

Moteur Cat C7.1 Cat

Chine, Moyen-Orient, Russie, Amérique du Sud\*\* 186 kW 249 HP

\*\* Moteur conforme aux normes américaines Tier 3 de l'EPA et aux exigences européennes de Niveau IIIA.

10 Longueur de trémie avec rouleau de poussée : minimum

Nombre de vérins	6
Régime moteur : maximum/minimum	2 200/1 100 tr/min
Mode Éco	1 650 tr/min
Chauffage de la table : largeur standard (silencieux)	1 300 tr/min
Chauffage de la table : avec prolongations (rapide)	de 1 300 à 2 200 tr/min

Plages de régimes	
Pose avec table vibrante	64 m/min
Pose avec table à barres dameuses	25 m/min
Translation	14,5 km/h

Poids : Australie, États-Unis et Canada	
AP1055F (tracteur uniquement – en ordre d'expédition)	16 620 kg
AP1055F (tracteur uniquement – en ordre de marche)	16 963 kg
AP1055F avec table SE60 V	20 452 kg
AP1055F avec table SE60 V XW	21 128 kg
AP1055F avec table SE60 VT XW	21 918 kg

Le poids en ordre de marche comprend le réservoir de carburant plein et un conducteur de 75 kg.

Poids : Chine, Moyen-Orient, Russie, Amérique du Sud	
AP1055F (tracteur uniquement – en ordre d'expédition)	16 716 kg
AP1055F (tracteur uniquement – en ordre de marche)	17 355 kg
AP1055F avec table SE60 V	20 618 kg
AP1055F avec table SE60 V XW	21 056 kg
AP1055F avec table SE60 VT XW	21 815 kg

Le poids en ordre de marche comprend le réservoir de carburant plein et un conducteur de 75 kg.

Spécifications de la table	
Plage de pose standard	3,0 - 6,0 m
Largeur de pose max. SE60 V avec prolongations	7,65 m
Largeur de pose max. SE60 V XW avec prolongations	10 m
Profondeur de pose maximum	305 mm
Plage de couronne : SE60 V, V XW	de -3 % à +10 %
SE60 VT XW	de -1,5 % à +5 %
Plage de hauteur des rallonges	de -20 mm à +50 mm
Plage d'inclinaison des rallonges : SE60 V, V XW	de -3 % à +10 %
SE60 VT XW	de -3 % à +5 %

- \* L'échelle représente l'intégralité de la couronne de la table.
- \*\* L'échelle représente la couronne de chaque côté de la table. Nota : la fonctionnalité de l'intégralité de la couronne est la même pour les tables vibrantes uniquement et les tables à barres dameuses.

Contenances	
Débit maximum	1 602 tonnes/h
Capacité de la trémie avec des tunnels	
Trémie d'entrée standard	7,6 m³
Trémie d'entrée basse	8,1 m <sup>3</sup>
Réservoir de carburant	348
DEF (urée)	19,1 l
Circuit de refroidissement	45,4 l
Huile moteur	16 l
Réservoir hydraulique	219

# **TABLES SÉRIE SE60**

#### TECHNOLOGIE DE CHAUFFAGE DE LA TABLE

- La surveillance d'une zone exclusive permet de maintenir le chauffage en cas de défaillance d'un capteur de température
- Le système de chauffage exclusif de la table surveille les conditions de défaillance des différents éléments afin d'éliminer les remplacements inutiles
- Indicateurs d'avertissement/de défaillance sur les écrans LCD
- La porte chauffante (en option) améliore le flux des matières et la texture du revêtement

#### LONGÉVITÉ ACCRUE, RÉDUCTION DES COÛTS

- Fiabilité garantie grâce à des contacteurs de clavier conçus pour durer jusqu'à 1 million de cycles
- Durabilité à long terme grâce au matériau exclusif des plaques lisseuses
- Les boîtiers de vibrations à bain d'huile procurent une longévité exceptionnelle
- Un plus grand ensemble tube supportant les rallonges augmente la rigidité pour une meilleure qualité de revêtement

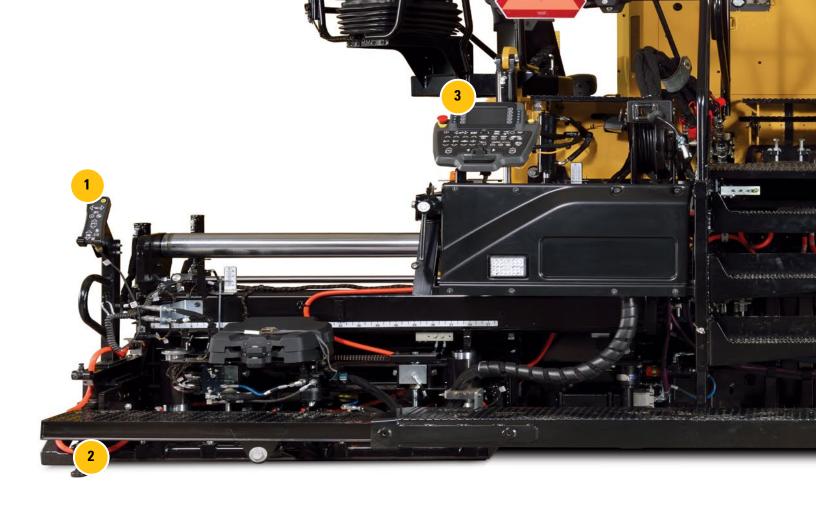
#### **FACILITÉ DE RÉGLAGE**

- Fonctionnalité de réglage des rapports du système d'alimentation à partir de la table, précédemment via le tracteur uniquement
- Réglage hydraulique standard de la hauteur des rallonges, de la pente et de la couronne, qui permet des réglages « à la volée » à des largeurs de pose standard et maximum
- Réglages exclusifs de l'angle d'attaque sur la rallonge
- Dispositifs de réglage des plaques lisseuses du bord de fuite permettant de maintenir une usure uniforme sur toute la longueur pour une longévité optimale
- Pivot central : permet un réglage « à la volée » des deux boulons de rallonge, pour une meilleure maîtrise de la texture
- Point de traction de conception unique, qui optimise la portance de la table

#### **EFFICACITÉ ACCRUE**

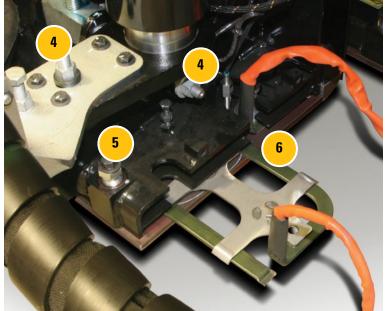
- Coulissement des éléments chauffants vers l'extérieur afin de faciliter leur remplacement
- Châssis de la table usinés facilitant le remplacement de la plaque lisseuse et le nivellement
- Système d'attelage innovant utilisant l'inclinaison des rallonges pour fixer les kits de pose sur grande largeur; évite de recourir à un dispositif de levage séparé

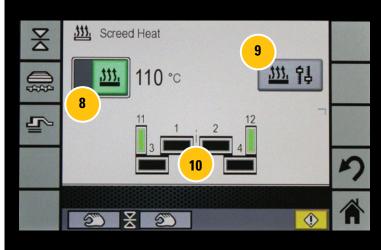




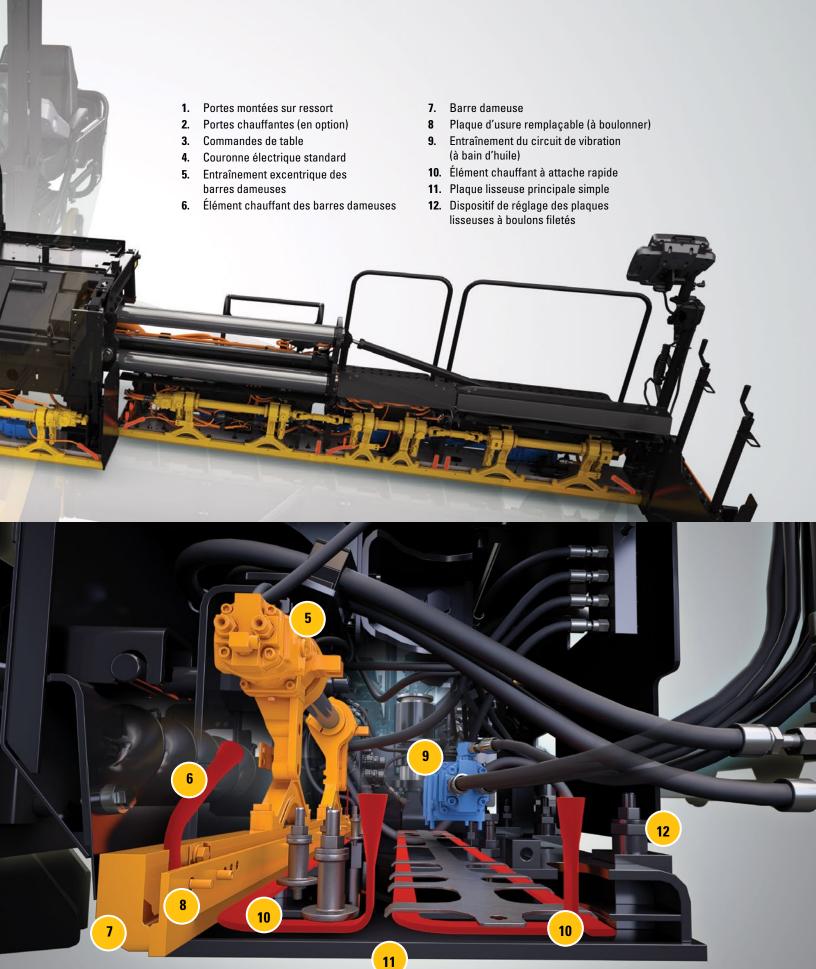
- 1. Télécommande pendante
- 2. Porte pliable (en option)
- 3. Commande de nivellement Cat intégrée
- 4. Dispositif de réglage de l'angle d'attaque « à la volée »
- 5. Dispositifs de réglage des plaques lisseuses du bord de fuite
- 6. Éléments chauffants à attache rapide
- 7. Point de traction flottant
- 8. Activation par alternateur
- 9. Sélection de la température
- **10.** Zone de surveillance de la température













- 3. Réglage de la commande de rapport du convoyeur (écran tactile)
- 4. Touche de verrouillage
- 5. Commande de rallonges à 2 vitesses
- 6. Contacteur de rallonge proportionnel

# MAÎTRISE ACCRUE MEILLEUR AFFICHAGE

CONTACTEURS, TÉLÉCOMMANDES ET ÉCRANS TACTILES BÉNÉFICIANT AUX OPÉRATEURS DE TABLE Commande proportionnelle et à 2 vitesses des rallonges de table pour d'excellentes performances.

#### **CONSOLES DE TABLE**

- Les contacteurs sont étanches et faciles d'entretien; conformes aux valeurs courantes IP67 de submersion par les eaux
- Commande de rallonges à 2 vitesses et proportionnelle assurant un fonctionnement efficace lors des changements de largeur de pose
- Fonction de verrouillage configurable empêchant toute modification accidentelle des réglages
- Autres commandes d'alimentation : pause et marche arrière des deux convoyeurs et vis d'alimentation, pour une meilleure maîtrise en cas d'utilisation du système d'alimentation à quatre capteurs

#### **AFFICHAGE LCD**

- Plusieurs langues proposées
- Affichage en couleur pour une meilleure visibilité de jour comme de nuit
- Accès tactile aux principaux paramètres et réglages
- Enregistrement des préférences de plusieurs conducteurs

#### **Fonctions novatrices**

- Commande de nivellement Cat intégrée
- Rapport des convoyeurs désormais réglable à partir des consoles de table, ce qui, auparavant, n'était possible qu'à partir du tracteur
  - Nota : réglage de l'épaisseur d'enrobé possible à partir du tracteur, ce qui, auparavant, n'était possible qu'à partir de la table
- Informations de code d'entretien facilement accessibles
- Déclenchement du chauffage de la table, de l'alimentation électrique auxiliaire, de la ventilation des fumées, du nettoyage de la machine, etc.
- Surveillance des zones de chauffe

#### **TÉLÉCOMMANDE PENDANTE**

- Rétractation/extension des rallonges
- Neutralisation manuelle ou interruption du système d'alimentation
- Élévation/abaissement de la hauteur du point de traction
- Dispositif de verrouillage empêchant toute modification accidentelle des réglages









### **SPÉCIFICATIONS DES TABLES SÉRIE SE60**

Poids	
SE60 V	3 400 kg
Prolongation de 250 mm	95 kg
Prolongation de 750 mm	235 kg
SE60 V XW	4 070 kg
Prolongation de 250 mm	95 kg
Prolongation de 750 mm	235 kg
Prolongation de 1 250 mm	325 kg
SE60 VT XW	4 532 kg
Prolongation de 250 mm	95 kg
Prolongation de 750 mm	295 kg
Prolongation de 1 250 mm	400 kg

Spécifications SE60 V	
Plage de pose standard	3,0 - 6,0 m
Largeur de pose maximale avec prolongations*	7,5 m
Profondeur de pose maximum	305 mm
Plage de couronne	de -1,5 % à +10 %
Plage de hauteur des rallonges	de -20 mm à +50 mm
Plage d'inclinaison des rallonges	de -3 % à +5 %
Vitesse de vibration	de 0 à 3 000 tr/min
×0 11 1 1 1 1 1 1 1	

<sup>\*</sup> Comprend des prolongations et des patins de porte.

Spécifications de la Série SE60 XW	
Plage de pose standard	3,0 – 6,0 m
Largeur de pose maximale avec prolongations*	10,15 m
Profondeur de pose maximum	305 mm
Plage de couronne	
SE60 V XW	de -1,5 % à +10 %
SE60 VT XW	de -1,5 % à +5 %
Plage de hauteur des rallonges	de -20 mm à +50 mm
Plage d'inclinaison des rallonges	de -3 % à +5 %
Vitesse de vibration	de 0 à 3 000 tr/min
Vitesse de la barre dameuse (VT XW uniquement)	de 0 à 1 800 tr/min
Course de la barre dameuse (amplitude)	2, 4, 7 mm

<sup>\*</sup> Comprend des prolongations et des patins de porte.

#### TABLEAU DE COMPATIBILITÉ DES FINISSEURS ET DES TABLES SE60 VT XW AS4252C SE60 V XW **AS3143 AS4173** AS3251C **SE60 V** Table vibrante et à Table vibrante Table vibrante barres dameuses extra-large à barres dameuses extra-large AP255E **AP300D** Le finisseur doit être AP500E pré-équipé pour les Finisseur barres dameuses Le finisseur doit être AP555E pré-équipé pour les harres dameuses Le finisseur doit être AP600D pré-équipé pour les Finisseur barres dameuses Le finisseur doit être AP655D pré-équipé pour les barres dameuses Le finisseur doit être **AP1000F** pré-équipé pour les Finisseur barres dameuses AP1055F Le finisseur doit être pré-équipé pour les

Nota : les finisseurs pré-équipés pour barres dameuses sont dotés d'éléments hydrauliques supplémentaires (pompe, soupapes, flexibles, etc.) pour le système à barres dameuses.

#### **OPTIONS**

- · Articulation de tombereau
- Assistance des roues avant
- Capteur d'alimentation (mécanique ou à ultrasons)
- · Chasse-pierres
- · Commandes Cat Grade and Slope
- · Courroie lisse ou sculptée
- Direction par friction
- · Dispositifs de nivellement
- Gyrophare
- Indicateurs de point de traction (supérieurs)
- Kit de pose sur grande largeur

- Kit de production
- Lestage (pare-chocs avant)
- · Parasol/parapluie
- · Pare-brise avec toit rigide
- Pédales de décélération
- Product Link
- Projecteurs à décharge haute intensité HID
- · Projecteurs (travail ou déplacement)
- Prolongations de châssis hydrauliques
- · Prolongations de table
- Prolongations de vis d'alimentation et de table

- · Rouleaux de poussée oscillants
- Siège à suspension pneumatique avec fonction de chauffage
- Système de lavage écologique
- · Tablier avant à repliage hydraulique
- · Toit rigide
- Traction intégrale

barres dameuses

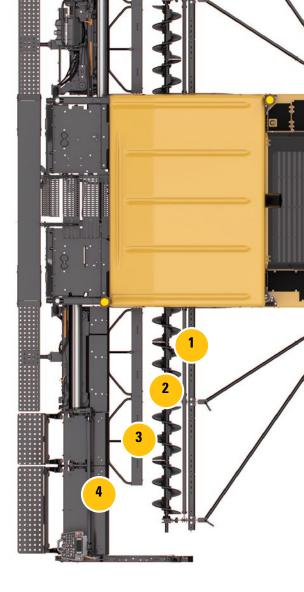
# KITS DE POSE SUR GRANDE LARGEUR

#### **RÉGLAGE DE LA PUISSANCE**

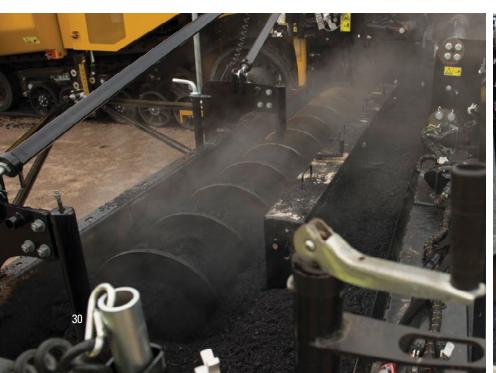
- Commandes exclusives de réglage de la puissance simplifiant les réglages sur toute la largeur de pose de 10 m, pour une meilleure texture et qualité du revêtement
  - Plage de couronne (de -1 % à +5 %)
  - Plage d'inclinaison
  - SE60 V, V XW (de -3 % à +10 %)
  - SE60 VT XW (de -3 % à +5 %)
  - Hauteur des rallonges (de -20 mm à +50 mm)

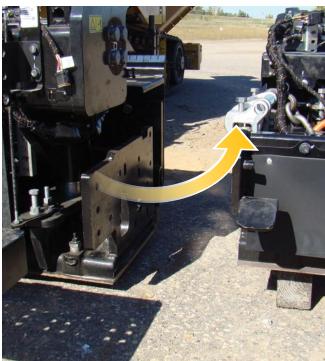
#### SYSTÈME DE FIXATION UNIQUE

- Possibilité de fixer les prolongations de la table via la fonction d'inclinaison motorisée de la rallonge
- Plus besoin de dispositif de levage supplémentaire

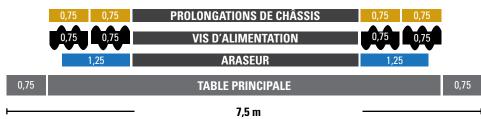


- 1. Prolongations de châssis
- 2. Prolongations des vis d'alimentation
- 3. Araseurs
- 4. Prolongations de table

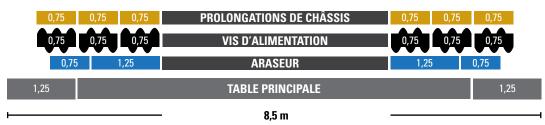




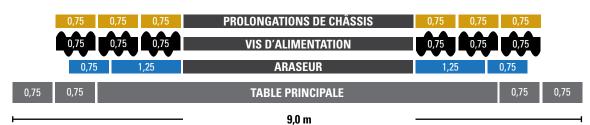




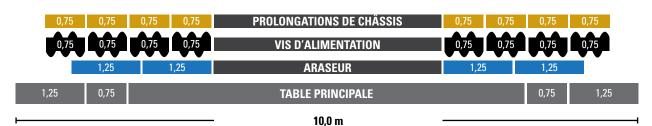
Convient à la fois aux tables des séries SE60 V et SE60 XW



Convient uniquement aux tables de la série SE60 XW



Convient uniquement aux tables de la série SE60 XW



Convient uniquement aux tables de la série SE60 XW



# COMMANDE DE NIVELLEMENT CAT

### MONTAGE EN USINE, FACILITÉ D'UTILISATION, PLUS DE PRÉCISION

Le système « Cat Grade and Slope » est un système de guidage monté en usine qui aide à supprimer les irrégularités de la surface et commande l'épaisseur de revêtement pour un rendement accru, des coûts d'exploitation réduits et une rentabilité supérieure.

Les concessionnaires Cat ont une connaissance approfondie du système de nivellement ainsi que du fonctionnement des finisseurs et des tables. Ils se tiennent à votre disposition pour répondre à vos questions.

Nota : les finisseurs Cat peuvent utiliser divers autres systèmes de nivellement longitudinal et transversal en fonction des préférences du client.

#### CONVIVIALITÉ

- Pilotage à partir d'une des deux consoles du tracteur ou de la table
- Surveillance des deux côtes de la table via le mode écran partagé
- Sélection du capteur « à la volée » en mode automatique en cas d'utilisation de la poutre de nivellement; il n'est pas nécessaire d'arrêter la machine et de modifier l'étalonnage
- Écran LCD avec affichage textuel fournissant une référence visuelle
  - Plusieurs langues disponibles
  - Commandes de luminosité et de contraste permettant de s'adapter à différentes conditions d'éclairage
  - Réglages précédents enregistrés automatiquement, il n'est pas nécessaire de recommencer la configuration
- Écrans LCD affichant les paramètres de la machine pour mieux informer le conducteur des conditions de fonctionnement tout en lui permettant de surveiller les données de nivellement

#### PRÉCISION DE COMMANDE

- Commande plus précise optimisant l'utilisation de l'enrobé et permettant de réaliser des économies
- Capteurs à ultrasons et moyenne réelle utilisant
   5 transducteurs ; les valeurs de 2 d'entre eux sont écartées et celles des 3 autres entrent dans le calcul d'une moyenne
- Étalonnage automatique 10 points évitant un sur/sousréglage par rapport à un point d'étalonnage unique
- Réglages du couplage transversal, de la pente et de l'élévation sauvegardés dans les réglages de hauteur
- Poutre de nivellement à ultrasons et moyenne réelle de 9 m; les mouvements du point de traction représentent 1/3 de l'écart de niveau total

#### FIABILITÉ EXTRÊME

- Écrans étanches
- Composants montés en usine, cheminement et emplacement harmonieux
- Composants étanches résistant à la chaleur, à l'humidité et aux vibrations
- Capteurs thermiques intégrés, plus fiables que les capteurs à balancier
- Enceinte fermant à clé pour éviter le vandalisme
- Facilité de diagnostic, compatibilité avec l'appareil électronique ET CAT

#### **FOURNISSEUR UNIQUE**

- Les concessionnaires Cat proposent une assistance complète sur la machine, y compris le fonctionnement du finisseur, la configuration de la table, la formation technique et à l'entretien, du conseil et la fourniture de pièces détachées
- Aucune raison de faire appel à des fournisseurs tiers et de risquer une installation incorrecte



- 1. Réglage des touches programmables
- 2. Touche de rattachement altimétrique
- 3. Mode Auto
- 4. Sélection du capteur gauche
- 4. Sélection du capteur droit
- 5. Référence cible
- 6. État de la machine Barre coulissante
- 7. Référence cible
- 8. Référence mesurée
- 9. Connexion des capteurs



« L'intégration est un avantage réel. La machine dispose de commandes de chaque côté du finisseur et de la table. »

- Entrepreneur utilisant un finisseur Cat



#### ÉMISSIONS MOTEUR RÉDUITES

- Les moteurs Cat sont conformes aux exigences de commercialisation en termes de normes sur les émissions
- L'utilisation de carburants et d'huiles à faible teneur en soufre limite les émissions de gaz à effet de serre
- La commande automatique du régime moteur et le mode Éco limitent le régime moteur, permettant ainsi des économies de carburant, une réduction des émissions et des niveaux sonores
- Temps de chauffe rapide réduisant la combustion de carburant
- Le système de post-traitement du moteur réduit les émissions

#### **MEILLEURE ALIMENTATION EN MATÉRIAUX**

- Une alimentation en enrobé précise permet d'obtenir des revêtements plus durables pour les générations futures
- L'alimentation à la demande permet de ralentir le déplacement des composants en rotation, ce qui prolonge leur durée de vie et permet d'économiser des ressources
- Le système « Cat Grade and Slope » optimise l'alimentation en enrobé, ce qui réduit les coûts, l'usure et permet de réaliser des routes plus lisses et plus durables

# ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL PLUS PROPRE ET PLUS CONFORTABLE

- Le système de ventilation éloigne les fumées des ouvriers et améliore l'environnement de travail
- Réduction des niveaux sonores grâce à des régimes moteur plus bas
- Les compartiments de la machine sont insonorisés pour limiter la fatique des ouvriers et les effets sur l'environnement

#### COMPOSANTS À LONGUE DURÉE DE VIE PERMETTANT UN ENTRETIEN PLUS RAPIDE

- Les fluides longue durée prolongent la durée de service
- Les orifices de vidange à distance permettent une récupération propre des fluides
- Le système de lavage utilise des produits solvants respectueux de l'environnement

# **UNE GESTION OPTIMALE**

#### PRODUCT LINK PERMET DE RÉDUIRE LES COÛTS DE TOUT LE PARC

#### **GESTION RAPIDE DE L'ENTRETIEN**

- Facilité d'organisation et de suivi de l'entretien
- Ce système vous permet de respecter les intervalles d'entretien préconisés par Caterpillar, puis de les adapter aux besoins de vos parcs et chantiers
- Possibilité de connaître d'un seul coup d'œil les entretiens réalisés et les entretiens à effectuer
- Possibilité de contacter le concessionnaire Cat d'un simple clic pour l'entretien et la maintenance

#### **ALERTES ET AFFICHAGES PERSONNALISÉS**

- Possibilité de consulter toutes les alertes ou toute alerte de votre choix sur un seul écran
- Hiérarchisation des informations, des alertes d'entretien, des erreurs de conduite, etc.
- Envoi d'alertes aux personnes concernées par e-mail ou SMS

#### **TABLEAU DE BORD CONVIVIAL**

- Visibilité de l'état d'une machine en temps réel
- Surveillance du niveau de carburant actuel et de la consommation totale
- Gestion des alertes en attente
- Un graphique représentant les temps d'arrêt et les périodes d'utilisation vous permet de surveiller l'utilisation

#### BARRIÈRE GÉOGRAPHIQUE ROBUSTE

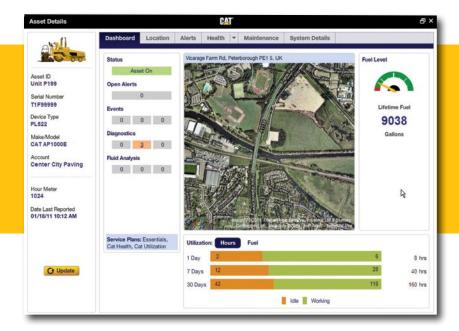
- Les plans des rues et les vues satellite simplifient la délimitation du périmètre du chantier
- Délimitation facile et rapide d'un périmètre de chantier complexe
- Outils utiles de surveillance de la sécurité et de suivi des machines

#### COMPARAISON TEMPS D'ARRÊT/ PÉRIODES D'UTILISATION

- Récupération et comparaison instantanées des données d'utilisation de toutes les machines d'un chantier
- Permet de prendre des décisions logistiques plus éclairées.
   Le nombre de camions est-il suffisant ou non pour acheminer les matériaux ?

#### **COMMANDE DE PIÈCES RAPIDE**

- VisionLink™ génère automatiquement des listes de contrôles à effectuer pour les procédures de maintenance préventive et d'entretien courantes.
- Nomenclatures intégrées pour les procédures courantes
- L'accès d'un simple clic à PartStore™ et l'affichage automatique des nomenclatures accélèrent et simplifient les commandes.



Le système Product Link fournit des informations précises et en temps réel sur l'emplacement, l'utilisation et l'état de vos équipements.

# FOURNISSEUR UNIQUE

# LES CONCESSIONNAIRES CAT FOURNISSENT ASSISTANCE ET FORMATION.

#### **ASSISTANCE CONCESSIONNAIRE CAT**

36

- Cat Financial Services, pour répondre à tous vos besoins professionnels
- Assistance pour les pièces détachées 24 h/24. Obtenez vos pièces à tout moment et en tout lieu
- Conseil sur vos projets afin d'optimiser les performances de votre machine
- Formation à l'entretien afin d'améliorer la connaissance des composants des machines et minimiser les immobilisations
- Formation dédiée aux conducteurs de finisseurs (P.O.T.) pour optimiser le rendement de la machine

« Jusqu'à maintenant, nous ne savions pas ce que voulait dire une bonne assistance client. »

Nouveau client finisseur Cat





#### CALCULATRICE D'AMPLITUDE DE POSE

L'application calculatrice d'amplitude de pose est un outil de productivité qui aide les professionnels de la construction routière à déterminer le bon réglage d'amplitude de leur compacteur tandem vibrant et optimiser l'efficacité du compactage.



#### **CARACTÉRISTIQUES**

- Mesures métriques et impériales
- Modèles de rouleaux Cat préchargés pour faciliter les calculs
- Spécifications de résultat final pour l'Amérique du Nord
- Spécifications méthodologiques pour l'Europe

#### TÉLÉCHARGER L'APPLICATION

ÉTAPE 1 : Accédez à l'App Store sur votre appareil Apple.

**ÉTAPE 2**: Recherchez « Amplitude de pose ». (En cas d'utilisation d'un iPad, veillez à ce que les applications pour iPhone soient incluses dans votre recherche).

**ÉTAPE 3**: Trouvez l'application et installez-la.

#### **CONFIGURATION REQUISE**

Compatible avec l'iPhone, l'iPod Touch et l'iPad. Nécessite l'iOS 7.0, ou version supérieure.



#### CALCULATRICE DE RENDEMENT DE POSE

La calculatrice de rendement de pose est un outil permettant aux professionnels de la construction routière en enrobé de planifier leurs chantiers routiers en les aidant à estimer le nombre de camions nécessaire, les cadences de pose, le compactage et d'autres facteurs.



#### **CARACTÉRISTIQUES**

- Inspirée de la célèbre calculatrice de rendement sur CD
- Mesures métriques et impériales
- Enregistrement des spécifications de chaque chantier pour référence ultérieure
- Envoi d'e-mails récapitulatifs à partir de votre appareil
- Bientôt disponible pour Android!

#### TÉLÉCHARGER L'APPLICATION

ÉTAPE 1 : Accédez à l'App Store sur votre appareil Apple.

ÉTAPE 2: Recherchez « Calculatrice de production ». (En cas d'utilisation d'un iPad, veillez à ce que les applications pour iPhone soient incluses dans votre recherche).

ÉTAPE 3: Trouvez l'application et installez-la.



#### **CONFIGURATION REQUISE**

Compatible avec l'iPhone, l'iPod Touch et l'iPad. Nécessite l'iOS 7.0, ou version supérieure.

# FORMATION ET SOLUTIONS

#### RECONNUES POUR ACCROÎTRE VOTRE RENTABILITÉ.

Primes, pénalités, spécifications exigeantes et raccourcissement des délais. Aujourd'hui plus que jamais, vous assumez une plus grande responsabilité et davantage de risques dans les projets. Chez Caterpillar, nous comprenons vos difficultés et nous vous proposons des solutions qui vous vous aident à réduire les risques au minimum tout en optimisant votre rentabilité et votre prospérité.

Caterpillar Paving Products met tout en œuvre pour vous fournir des services de qualité dans les domaines de la formation et du conseil sur les projets. Nous apprenons à chaque participant quel est son rôle au sein de son équipe et en quoi son poste affecte les opérations de pose de revêtement. Ce type de formation n'améliore pas uniquement l'efficacité et la qualité du travail de votre personnel, elle augmente également vos bénéfices.

#### **DES FORMATIONS SUR MESURE**

- Les cours en petits groupes favorisent la formation pratique
- Les solutions de conseil garantissent la réussite de votre projet
- Une connaissance technique et une expérience acquises dans le monde entier et qui se comptent en centaines d'années (environ 20 ans par personne)
- Une formation technique afin d'améliorer les compétences en dépannage de votre technicien et minimiser le temps d'immobilisation de la machine
- Formation à la pose afin de renforcer les compétences de vos conducteurs et la qualité du projet
- Sur demande, à tout moment et en tout lieu, formation personnalisée sur un besoin particulier pour réduire au minimum l'absence des ouvriers sur le chantier
- Conseil sur vos projets pour aider vos équipes à obtenir une qualité de pose constante et optimiser votre rentabilité





#### D'EXCELLENTES PERFORMANCES PASSENT PAR DES COMPOSANTS DE QUALITÉ.

Quel que soit votre profil (autonome, assez autonome ou pas du tout autonome), votre concessionnaire Cat vous aidera à concevoir une formule d'assistance technique personnalisée qui répond à vos besoins spécifiques. Les pièces Cat sont fabriquées selon des spécifications précises et conçues pour être durables, fiables et assurer une productivité.

**Autonome**: si vous préférez effectuer les réparations en interne, votre concessionnaire Cat peut vous guider dans le choix des pièces. L'un de nos experts utilisera le système d'information sur l'entretien Caterpillar, procédera à un contrôle visuel (TA1) ou à une inspection technique (TA2) pour vous aider à identifier les pièces à remplacer.

Assez autonome : en plus de vous fournir les pièces, votre concessionnaire Cat peut améliorer vos capacités à réparer votre équipement en faisant intervenir des techniciens qualifiés et en procurant les outils spéciaux qui peuvent faire défaut à votre équipe.

Pas du tout autonome : votre concessionnaire Cat peut gérer le remplacement des pièces d'usure indispensables ou une rénovation complète. Consultez votre concessionnaire pour créer une formule de révision et de réparation adaptée à vos besoins. Optimisez votre disponibilité et réduisez vos coûts d'exploitation globaux en planifiant les réparations et le remplacement annuel des pièces d'usure en dehors de la saison.

S'imposer en tant que numéro un des ventes dans le secteur de la pose de revêtement est loin d'être une mission facile à accomplir, et le leader mondial de l'équipement pour le bâtiment ne fait pas exception à la règle.

Néanmoins, nous n'avons cessé de nous développer depuis la commercialisation de notre première machine de pose de revêtement en 1986. Au fil des années, nos machines ont gagné leurs galons en termes de fiabilité, de robustesse, de facilité d'utilisation et de productivité élevée.

Les innovations que nous avons apportées ont révolutionné les techniques d'aménagement routier à travers le monde et nos concurrents les ont depuis intégrées dans leurs machines.

En outre, chaque lancement d'une nouvelle génération de machines s'accompagne d'une nouvelle vague de clients, issus des quatre coins du monde, qui délaissent la concurrence pour déferler toujours plus nombreux vers Cat.

Pour tout renseignement complémentaire sur les produits Cat, les services proposés par nos concessionnaires et nos solutions par secteur d'activité, rendez-vous sur le site www.cat.com.





QFHQ1822-01 (11/14) (Traduction: 01/15)

© 2014 Caterpillar Tous droits réservés

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis.

VisionLink est une marque déposée de Trimble Navigation Limited, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les machines présentées en photo peuvent inclure des équipements supplémentaires destinés à des applications particulières.

CAT, CATERPILLAR, BUILT FOR IT, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Yellow » et l'habillage commercial « Power Edge », ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

